

REAL ID: HÓA ĐƠN NƯỚC CỦA BẠN CÓ THỂ GIÚP ĐỠ!

Bắt đầu từ ngày 1 tháng 10 năm 2020, mọi khách du lịch hàng không từ 18 tuổi trở lên sẽ cần bằng lái xe tuân thủ REAL ID, bằng lái xe nâng cao do nhà nước cấp hoặc một hình thức ID khác được chấp nhận (như hộ chiếu) để bay vào Hoa Kỳ. Giấy phép hoặc thẻ nhận dạng tài xế REAL ID do California cấp do California đáp ứng các yêu cầu mới này và được đánh dấu bằng một con gấu và ngôi sao vàng.



Hãy nhớ rằng, cư dân California phải đến văn phòng hiện trường để nhận ID THẬT và được yêu cầu mang theo các tài liệu nhận dạng sau để hoàn thành đơn đăng ký:

- MỘT tài liệu nhận dạng với ngày sinh của bạn và tên đầy đủ
- MỘT tài liệu hiển thị đầy đủ số An sinh xã hội của bạn
- HAI tài liệu khác nhau chứng minh cư trú California (**lưu ý: bạn có thể sử dụng hóa đơn SJW của mình làm bằng chứng cư trú!**)

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập:
CaliforniaREALID.org

THAY ĐỔI MỨC PHÍ

Có một vài thay đổi với tiền nước của quý vị trong tháng 1 năm 2020. Những thay đổi này bao gồm việc đánh giá hàng năm về trường hợp thuế chung, hết hiệu lực của phụ phí, và hoàn tiền!

Tìm hiểu thêm về các thay đổi và tác động của chúng đến quý vị tại **sjwater.com/2020-rates**



To see a digital version of this bill insert, visit **sjwater.com/bill-insert**

Para obtener información en su idioma, visite **sjwater.com/bill-insert**

Để đọc thông tin bằng ngôn ngữ của bạn, xin vào trang mạng **sjwater.com/bill-insert**

THOẢNG TIN LIÊN LAÏC

☎ 408.279.7900

🌐 sjwater.com

✉ Customer.Service@sjwater.com

ÑEÀ BIEÁT THEÂM THOẢNG TIN

Ñiâng kyu cho eNewsletter của chúng tôi tại **sjwater.com/e-newsletters**



Đêm Nhận Thức Về Nước cùng SAN JOSE GIANTS

Thứ Sáu, Ngày 22 tháng 5 vào lúc 7:00
tối tại Excite Ballpark

Lấy vé miễn phí: vui lòng gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ customer.service@sjwater.com hoặc gọi theo số (408) 279-7900.

PFAS: TÔI CẦN BIẾT NHỮNG GÌ?

PFAS là một nhóm các hóa chất được sử dụng rộng rãi trong xử lý công nghiệp từ những năm 1940. Chúng không bị phân hủy dễ dàng trong môi trường, và có thể tìm thấy trong một số nguồn nước ngầm ở Hoa Kỳ. Khi chúng tôi kiểm tra thường xuyên nguồn nước (hơn 4,000 mẫu được lấy mỗi năm), chúng tôi đang có thêm những biện pháp để chú tâm đến PFAS một cách trực tiếp.

Bắt đầu vào tháng 3 năm 2019, chúng tôi tự nguyện giám sát tất cả các giếng nước của chúng tôi cho PFAS và đã ngừng hoạt động sáu giếng ở nơi chúng tôi nhận thấy nồng độ vượt Mức Cảnh Báo của Tiểu bang California.

Quý vị có thể tìm hiểu thêm tại sjwater.com/pfas



BÁO CÁO BỀN VỮNG 2019

Trong trường hợp quý vị bỏ lỡ: Vào tháng 1, chúng tôi đã phát hành Báo Cáo Bền Vững 2019. Quý vị có thể tìm hiểu về nhiều biện pháp SJW đang áp dụng để giảm thiểu lượng carbon một cách đáng tự hào, bao gồm:

- **Dự án cải tạo đường phân thủy và các nỗ lực quản lý môi trường khác**
- **Công nghệ phát hiện rò rỉ cải tiến**
- **Thúc đẩy nhà cung cấp năng lượng có khuynh hướng phục hồi được**
- **Chuyển đổi toàn bộ đội xe dạng diesel của chúng tôi sang dạng nhiên liệu sinh học**

Tìm hiểu thêm tại sjwater.com/2019sustainability



CẬP NHẬT VỀ CƠ SỞ VẬT CHẤT

Dự Án Cải Tạo Trạm Columbine

Chúng ta đang ở giai đoạn bắt đầu của dự án nhiều năm này từ Đường Clayton tới Đường Flint Creek ở Phía đông San Jose. Trong khi chưa có công tác phá dỡ nào được bắt đầu tại công trường, nhiều hoạt động hậu trường (như hệ thống vận chuyển ống nước mưa và lấy mẫu công việc) đã được bắt đầu. Cập nhật thông tin mới nhất tại sjwater.com/columbine



Thay Đường Ống Nước Uống Được Tại Đại Lộ Hamilton

Dự án Đại lộ Hamilton sắp hoàn thành! Trong suốt khoảng thời gian của dự án, đội đã thay thế 5,900 feet đường ống nước bằng ống thép dẻo dọc Đại lộ Hamilton giữa Đường cao tốc San Tomas và Đường cao tốc 17. An toàn cháy nổ cũng được thúc đẩy với việc lắp đặt 24 vòi nước máy mới để thay thế 18 vòi nước đã lâu năm. Dự án trị giá 6.4 triệu đô la này là một ví dụ về tiền phí của quý vị duy trì hệ thống phân phối của chúng tôi, và giúp dịch vụ nước của quý vị được thông suốt! Hãy truy cập sjwater.com/hamiltonave2019 để tìm hiểu thêm.

Chúng tôi muốn cảm ơn nhân viên của Thành phố Campbell đã giúp việc giao thông đi lại được thông suốt và hợp tác chặt chẽ với SJW trong suốt dự án.

